

Balázs Ildikó publikációi



I/a. Tanulmányok:

1995.

- Értarcsa helynevei. = Magyar Nyelvjárások: a Debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem Magyar Nyelvtudományi Tanszékének évkönyve, XXXII., szerk. SEBESTYÉN Árpád. Debrecen, 1995. - p. 171-182. <http://mnytud.arts.klte.hu/mnyj/xxxii/16nyj1.htm>

1996.

- Egy értelmezési lehetőség: Sütő András Advent a Hargitán című drámájának motívumrendszere. = Iskolakultúra, szerk. Géczi János, VI. évf. (1996. június-július) - p. 66-74.

2000.

- Hogy a próféták beteljesedjenek: megválaszolatlan kérdések Székely János Profán passiójában. = Partium, IX. évf. (2000. nyár.). Szerk. ANTAL Attila et al. Vásárosnamény. - p. 33-39.

2001.

- Ratkó József Segítsd a királyt! című drámájának üzenete. = Széphalom: a Kazinczy Ferenc Társaság évkönyve, szerk. KOVÁTS Dániel, 11. kötet. Sátoraljaújhely, 2001. - p. 199-208.

- HALÁSZ Magdolna: Széphalom. = Észak-Magyarország, (2002. február 19.)

2002.

- Sárospatak kocsmamevei. = Széphalom: a Kazinczy Ferenc Társaság évkönyve, szerk. KOVÁTS Dániel, 12. kötet. Sátoraljaújhely, 2002. - p. 263-272.

2003.

- Két levél: adalék egy készülő Wass-monográfiához. = PoLíSz, szerk. TURCSÁNY Péter, 69. sz. (2003. február-március) - p. 63-66.; másodközlés: Múzsza, 592. sz.: Népújságmelléklet (Marosvásárhely), LV/124. (2003. május 31.) - p. 2.; Múzsza, 593. sz. LV/130. (2003. június 7.) - p. 2-3.
- Hol „lakott” a funtineli boszorkány? A Kunyhó a Komárnyikon című regény nyelvi világa. = PoLíSz, szerk. . TURCSÁNY Péter, 70. sz. (2003. április-május) - p. 61-72.; www.krater.hu (Polisz, 70)
- Móricz Zsigmond Sárospatak kocsmáiról. = Szabolcs-Szatmár-Beregi Szemle, szerk. MEZŐ András, XXXVIII/2. sz. (2003. május) - p. 203-217.
- Wass Albert istenkeresése. = Confessio, szerk. TENKE Sándor, 2. sz. (2003.) - p. 22-36.; rövidített másodközlés: = Új Kezdet. Református folyóirat (Marosvásárhely), szerk. FÜLÖP G. Dénes, IV/8. (2003. augusztus) - p. 5-7.; harmadközlés: www.krater.hu : Sajtószemle.
- Kazinczy Ferenc fordítói stílusa a Barnhelmi Minna című Lessing-dráma tükrében [Der Übersetzerstil des Ferenc Kazinczy im Spiegel des Lessing-Stückes Minna von Barnhelm]. = Széphalom: a Kazinczy Ferenc Társaság évkönyve, szerk. KOVÁTS Dániel, 13. kötet. Sátoraljaújhely, 2003. - p. 51-58.
- Sorsvállalás: Wass Albert első pályaszakaszának elbeszélései antológiákban (1931-1940). = PoLíSz, 73. sz. (2003. október-november). Szerk. . TURCSÁNY Péter, - p. 55-68.; www.krater.hu: Polisz, 73.
- Élő osztrák irodalom a főiskolai nyelvoktatásban: Christl Greller író nő bemutatkozása. = Nyelvinfó, szerk. BARTHA Magdolna, XI/3. (2003). - p. 25-28.
- Hűség bilincseiben: Wass Albert első pályaszakaszának elbeszélései (1928-1944). = Confessio, szerk. TENKE Sándor, 4. sz. (2003.) - p. 51-72.
- Prosa und Lyrik der Wiener Autorin Christl Greller: eine subjektive Einführung ins Werk. = Werkstatt, 3. sz. (2003). Szerk. KOVÁTS Edit et al. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó. - p. 135-141.

2004.

- Sorsvállalás 2.: Wass Albert antológiákban - a háború idején (1940-1944). = PoLíSz, 75. (2003. február-március). Szerk. TURCSÁNY Péter. - p. 67-73; www.krater.hu : Polisz, 75.

I/b. Tanulmány: önálló kötet:

• Sárospatak kocsmái. Előszó: JÁNOS István. Miskolc: Felsőmagyarország Kiadó, 2003. - 161 p.

- -, Kocsma és kultúra. = Erdélyi Napló, XIV/3. (2004. január 20.)
- p. 13.

I/c. Bibliográfia:

- Wass Albert-bibliográfia. = www.krater.hu : Wass Albert/Bibliográfia
- Wass Albert-bibliográfia 1923-2003. Kráter Műhely Egyesület, 2004. Szerk. B.I., Lektorálta BAJNOK Lászlóné (előkészületben).

I/d. Szójegyzék-készítés:

- WASS Albert: Zsoltár és trombitaszó: novellák, közéleti írások és levelek 1927-1997. Örökösök: kisregény. Szerk. TURCSÁNY Péter. Pomáz: Kráter, 2003. - 527 p. [folyóirat-kutatás, jegyzék-összeállítás: p. 520-522.]

II. Előadás:

1. Sárospatak kocsmamevei Móricz Zsigmond műveiben. A Magyar Tudomány Napja, Irodalomtudományi Szekció, Nyíregyháza, 2002. november 3.; rezümé: = Régiók szerepe, versenyképesség az Európai Unióban: A „Magyar Tudomány Napja 2002” alkalmából rendezett Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei tudományos konferencia anyagának bemutatása. = Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei Tudományos Közalapítvány füzetek 18. Szerk. VASS Lajosné, Nyíregyháza, 2002. - p. 112-113.
2. Wass Albert nyelvi világa. XIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus, Nyelvészet és anyanyelvoktatás szekció, Győr, 2003. április 14-16.; rezümé: = XIII. MANYE: A többnyelvű Európa: összefoglalók kötete, szerk. Bakonyi István. Győr: Széchenyi István Egyetem, 2003. - p. 49.
3. A Wass Albert-bibliográfia bemutatása. Kárpátaljai Magyar Könyvtári Kollégium, Beregszász (Ukrajna), 2003. november 8.
4. Szenzibilitás kialakítása a művészeti alkotások recepciójához. Társelőadó: KÓSÁNE DR. OLÁH Julianna. A Magyar Tudomány Napja, Neveléstudományi Szekció, Nyíregyháza, 2003. november 11.
5. A verselő Wass Albert első pályaszakasza. A Magyar Tudomány Napja, Irodalomtudományi Szekció, Nyíregyháza, 2003. november 11.

III. Fontosabb recenziók:

1997.

1. Petróczi Éva: A bokályos házban. = Észak-Magyarország, (1997. július 11.) - p. 5.

1998.

1. A Mezőség ötödfélszáz év visszapillantó tükrében: Nagy Pál: A Mezőség antológiája. Erdélyi Napló (Nagyvárad), VIII/357. (1998. július 28.) - p. 9. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/1998/8en-30t.htm>

2. Egy bibliai felfedezés nyomában: Nagy Károly: az Ószövetség időszámítási rendszere. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), VIII/137. (1998. július 28.) - p. 13.

3. Mikor a lélek nyújtózkodik: Marosi Julianna: Van egy forrás titok alatt. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), VIII/151. (1998. november 3.) - p. 12. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/1998/8en-44t.htm>

2000.

1. Sóvárgás egy letűnt múlt után: Hima Gabriella: Tu felix Austria. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), X/450. (2000. május 9.) - p. 11. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2000/0en-19t.htm>

2. A tűnt idő hírnökei: Tusnady László versei és műfordításai. = Észak-Magyarország, (2000. november 21.) - p. 8.

3. Háztalan csiga: Könczei Ádám naplója. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), X/479. (2000. november 28.) - p. 13. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2000/0en-48t.htm>

2001.

4. Adjátok vissza a hegyeimet! Wass Albert regényei. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XI/491. (2001. február 20.) - p. 13. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2001/1en-08t.htm>

1. Hétköznapi csodavilág: Christl Greller: A pillangólábú: elbeszélések. In: Sárospataki Pedagógiai Füzetek: a ME CTFK kiadványa, szerk. KOVÁTS Dániel, 20. sz. (2001.) - p. 163-166.

2. Alltägliche Wunderwelt: Rezension: Christl Greller: 'Der Schmetterlingsfüßler': Erzählungen. = wortlaut.de : Göttinger Zeitschrift für neue Literatur. Göttingen (NSZK): Hainholz Verlag, (2001.); <http://www.hainholz.de/wortlaut/greller.htm> ; másodközlés: = <http://christl-greller.oenews.net>

2002.

1. Könyvörzés ma: Pataki téka. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XII/7. (2002. február 26.) - p. 13. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-08t.htm>; másodközlés =

Sárospataki Hírlap, II/2-3. (2002. február-március).

2. Kinderliteratur: ein vernachlässigter Bereich der Literatur. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001. Hg. ÁGEL Vilmos - HERZOG Andreas. Bonn; Budapest: Deutscher Akademischer Austauschdienst; Gesellschaft Ungarischer Germanisten, 2002. - p. 401-403.

3. Rendhagyó tudósítás egy könyvkötő-dinasztiáról: [Varga Gábor: Adatok egy vásárhelyi könyvkötő dinasztia történetéből]. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XII/28. (2002. július 16.) - p. 12.

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-28/2en-2820.htm>

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-28t.htm>

4. Elvándorolt egy város: [Címtár: a külföldön élő marosvásárhelyiek telefon- és információs könyve, 2002]. = Múzsza: Népújságmelléklet (Marosvásárhely), LVI/184. (2002. augusztus 10.) - p. 6-7.

<http://www.hhrf.org/nepujzag/02aug/2nu0810t.htm> ; másodközlés: =

Erdélyi Napló (Nagyvárad,) XII/ 35. (2002. szeptember 3.) - p. 3.

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-35/2en-3505.htm> ,

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-35t.htm>

5. Egy forgatásra váró forgatókönyv: [Wass Albert: Az Antikrisztus és a pásztorok]. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XII/35. (2002. szeptember 3.) - p. 13. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-35/2en-3519.htm> ,

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-35t.htm> , másodközlés:

www.krater.hu : Sajtófigyelő.

6. „Lényegre húzva”: [Kuszálík Péter: Mörfi a Tejúton]. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XII/36. (2002. szeptember 10.) - p. 13. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-36/2en-3624.htm> ,

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-36t.htm>

7. Elvész a nyom: Wass Albert istenkeresése. = Erdélyi Napló

(Nagyvárad), XII/38. (2002. szeptember 24.) - p. 13. <http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-38/2en-3829.htm> ,

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-38t.htm> ; másodközlés:

www.krater.hu : Sajtófigyelő.

8. Wass Albert derűs-borús írói világa. = Múzsza: Népújságmelléklet (Marosvásárhely), 559. sz. (2002. október 5.) - p. 2-3.

9. Hová tűnt az erdélyi arisztokrácia? Marosi Ildikó örökbe kapott beszélgetései [Marosi Ildikó: Örökbe hagyott beszélgetés gróf Teleki Mihállyal]. = Múzsza: Népújságmelléklet (Marosvásárhely), 561. sz. (2002. október 19.) - p. 2.

10. A vasárnapi ige mellé: Wass Albert Hagyatéka. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XII/50. (2002. december 17.) - p. 13.

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-50/2en-5026.htm>

<http://www.hhrf.org/erdelyinaplo/2002/2en-50t.htm> ; másodközlés:

www.krater.hu/uj/wa/wasvh.html

2003.

1. Orosz vallásos népi énekhagyomány. = Szabolcs-Szatmár-Beregi Szemle, szerk. MEZŐ András, XXXVIII/1. (2003. február.) - p. 104-107.

2. Megérintve. Egy másfajta - didaktizált keresztény/keresztényen - olvasókönyv. = Confessio, szerk. TENKE Sándor, 2. sz. (2003) - p. 111-114.

3. Műsorról levett nemzeti fájdalom. Wass Albert: Tavaszi szél. = PoLísz, 73. sz. (2003. október-november). Szerk. TURCSÁNY Péter. - p. 41-45; www.krater.hu : Polisz, 73.

4. Élő osztrák irodalom a főiskolai nyelvoktatásban. Christl Greller író nő bemutatkozása Nyelvinfó, XI/3 (2003). Szerk. BARTHA Magdolna. - p. 25-28.

5. Emelkedj, Atlantisz! Két üzenethordó könyvről [Debreceni Óvodások rajzai; Emelkedj, Atlantisz! Turcsány Péter hármaskönyve] = Confessio, szerk. TENKE Sándor, 4. sz. (2003.) - p. 115-117.

IV/a. Műfordítások folyóiratokban:

1. GRELLER, Christl: Kifelé [Hinaus]; Az éjszaka fénye [Das Licht der Nacht]. = Zempléni Múzsza: társadalmi és kulturális folyóirat, szerk. BOLVÁRI-TAKÁCS Gábor, II/1. sz. (2002) - p. 65-66.; www.spnf.hu/zmuzsa/02_4/tart.htm ; www.padisz.hu/web/altinf.htm ; www.padisz.hu/web/altlap4.htm

2. GRELLER, Christl: A hintán [In der Schaukel]; A korbács alatt [Unter der Peitsche]; Átjáróház [Durch-Haus]; El otthonról [Aus dem Haus]; Buszpályaudvar [Busbahnhof]; Szakítás [Trennung]: versek. = Várad: irodalmi, művészeti, társadalmi, tudományos folyóirat (Nagyvárad), szerk.: SZŰCS László, I/3. (2002. október-november.) - p. 43-45. www.kik.ro : Várad, 3.

3. GRELLER, Christl: A pillangólábú [Der Schmetterlingsfüßler]: elbeszélés. = Várad: irodalmi, művészeti, társadalmi, tudományos folyóirat (Nagyvárad), szerk.: SZŰCS László, II/5 (9). (2003/5.) - p. 50-52.

IV/a. Önálló műfordítás-kötetek:

1. DÄNIKEN, Erich von, A földönkívüli látogatók nyomai - Újabb jelek a kozmoszból [Neue kosmische Spuren]. Debrecen, LAP-ICS Kiadó, 1995. 445.

Könyvajánlat. Erich von Däniken: A földönkívüli látogatók nyomai - Újabb jelek a kozmoszból. Bihari Napló (Nagyvárad), VII/11. (1996. január 17.). 8.

2. GRELLER, Christl: Törések: versek. [Brüche/Aufbrüche]. Fordította, az utószót írta: B. I. Miskolc: Felsőmagyarország Kiadó, 2002. - 72 p.

Kultur interessant: [Gespräch mit der Schriftstellerin Christl Greller]. = Radio Burgenland, (2002. május 26.)

KÓSÁNÉ OLÁH Júlia: „Mert a csoda végül is mindenhol kicsírázik”: [Christl Greller: Törések]. = Könyvtári Kis Híradó: a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei könyvtárak lapja, VII/2. sz. (2002. június) - p. 23-24.

TUSNÁDY László: Félelem és boldogság találkozása: [Christl Greller: Törések]. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XII/? (2002. július 30.)

Greller, Christl (1940): Törések. Miskolc: Felsőmagyarország K., 2002. 72 p.... In: Új könyvek: könyvtárak állománygyarapítási tanácsadója, 2002/16. sz. Budapest: Könyvtári Intézet - Könyvtárellátó (KELLO), 2002. - p. 69.

KÖVARY, Georg: Brüche/Aufbrüche - Törések. In: Literarisches Österreich: Organ des Österreichischen Schriftstellerverbandes. Wien, 2002/II. - p. 313-314. (recenzió a Grellerműfordításomról)

HAUSMANN-FARKAS, Elisabeth: Beszélgetés Christl Greller bécsi írónővel. Színes Kultúránk: Radio Burgenland. (2003. március 17.)

3. GRELLER, Christl: A pillangólábú [Der Schmetterlingsfüßler]. Fordította, az utószót írta: B. I. Lektorálta: LAPIS József. Miskolc: Felsőmagyarország Kiadó, 2004. (előkészületben)

V. Nyelvművelés:

1. P.E. úrhölgynek Zágonba: a Mikes Kelemen modorában írt 208. levél. In: A múzsák közelében: az ÁVG jubileumi almanachja. szerk.: DOBAY Béla. Sárospatak, 1998. - p. 29-31.

2. Mikor 'láttad' ezt a mesét? = Édes Anyanyelvünk, XX/5. szerk. GRÉTSY László (1998. december) - p. 6.

3. A stílusérzék 'szintje'. = Édes Anyanyelvünk, XXI/2. szerk. GRÉTSY László (1999. április) - p. 10.

4. Csíkba megyek vagy Csíkbe? = Édes Anyanyelvünk, XXV/3. szerk. GRÉTSY László (2003. június) - p. 14.

VI. Szerkesztői tevékenység:

1. A sárospataki Árpád Vezér Gimnázium diÁkViláG című iskolaújságának szerkesztése segítő tanárként (1997. május, 1997.

október, 1998. március, 1998. június);

2. Több fényt! ÁVG diákversgyűjtemény. Előszó: VASS Tibor. Szerk. és az utószót írta B.I. [... Velkey László: Sárospatak, 1998.] - 56 p. Több fényt!: verselő pataki diákok. = Észak-Magyarország, (1998. árpilis 21.) KISS Edit, Több fényt! Verseskötetet jelentettünk meg. = DiÁkVilág, V/4. (1998. június). 2.; másodközlés: Az öt éves sárospataki Árpád Vezér Gimnázium 1997-1998-as évkönyve. Jubileumi kiadvány. Szerk. DOBAY Béla. Sárospatak, 1998. 112.

3. ÚJFALUSY TÓTH Endre: Ég és föld között: válogatás negyven év verseiből. Balfácánlovag: kisregény. Az előszót írta JÁNOSI Zoltán, szerk. B. I. [Hegyaljai Alkotók Társulása: Szolnok, 2000.] - 184 p.

4. Redaktionsbeirat der Eszterházy-Károly-Hochschule zum Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999. Szerk. ÁGEL Vilmos, HERZOG, Andreas. Bonn; Budapest: DAAD; Gesellschaft Ungarischer Germanisten, 2000. - p. 295-296.

5. Redaktionsbeirat der Eszterházy-Károly-Hochschule zum Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2000. Szerk. ÁGEL Vilmos, HERZOG, Andreas. Bonn; Budapest: DAAD; Gesellschaft Ungarischer Germanisten, 2001. - p. 258.

6. ÚJFALUSY TÓTH Endre: Az erdőháti Feneketlen-tó. Az előszót írta JÁNOS István, szerk. B. I. Hegyaljai Alkotók Társulása: Szolnok, 2003. - 181 p.

PROSSZER G. Júlia: Könyvbemutatók [Újfalussy Tóth Endre: Az erdőháti feneketlen tó]. = Kristály. Irodalmi és képzőművészeti magazin, I/2. (2003. december) - p. 94.

3. Redaktionsbeirat der Gesamthochschule Nyíregyháza zum Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2002. Szerk. ÁGEL Vilmos, HERZOG, Andreas. Bonn; Budapest: DAAD; Gesellschaft Ungarischer Germanisten, Bonn, Budapest, 2003.

VII. Újságírói tevékenység:

Több, mint 300 újságcikk (recenzió, interjú, riport, jegyzet) szerzője; a cikkek megjelenési helye: Erdélyi Napló (Nagyvárad, Románia) www.hhrf.org/erdelyinaplo, Élet és Irodalom, Tallózó, Észak-Magyarország, Múzsza: a Népújság című Maros megyei napilap irodalmi melléklete (Marosvásárhely, Románia) www.hhrf.org/nepujtag Szerencsi

Hírek, Patak és Vidéke, Sárospataki Hírlap stb.

Lásd: [Újságcikkek: téma/rovat szerint](#)

Irodalmi felolvasások:

1. 2002. április 9. Nyíregyháza: Közös (német és magyar nyelvű) felolvasás Christl Greller osztrák írónővel a Nyíregyházi Főiskolán a Brüche/Aufbrüche - Törések (ford. B.I.) című verseskötetéből.

PISCHLÖGER, Christian: Günter Grass in Nyíregyháza. = Pester Lloyd, 9/46. (2002. november 13-19.) - p. 8. (hivatkozás a közös felolvasásra Christl Grellerrel a Nyíregyházi Főiskolán)

2. 2003. szeptember 13. Felsőőr (Oberwart), Ausztria: Közös felolvasás Christl Greller írónővel verses- és novelláskötetéből, ford. B.I.

3. 2003. szeptember 25. Bécs, Collegium Hungaricum: Közös felolvasás Christl Greller írónővel verses- és novelláskötetéből, Lásd: [képek](#).

4. 2003. október 5. Eisenstadt (Kismarton), Ausztria: Közös felolvasás Christl Greller írónővel verses- és novelláskötetéből, Lásd: [hangzó anyag](#).

Hivatkozások, recenziók:

1. Könyvajánlat. Erich von Däniken: A földönkívüli látogatók nyomai - Újabb jelek a kozmoszból. = Bihari Napló (Nagyvárad), VII/11. (1996. január 17.) 8. (könyvismertető)

2. Több fényt!: verselő pataki diákok. = Észak-Magyarország, (1998. április 21.) (hivatkozás a szerkesztő-tanári munkára)

3. KISS Edit, Több fényt! Verseskötetet jelentettünk meg. = DiÁkVilág, V/4. (1998. június). 2.; másodközlés: Az ötéves sárospataki Árpád Vezér Gimnázium 1997-1998-as évkönyve. Jubileumi kiadvány. Szerk. DOBAY Béla. Sárospatak, 1998. 112. (hivatkozás a szerkesztő-tanári munkára)

4. KISS Edit, Játsszunk most együtt... Debütált a Zalán Szintársulat. = DiÁkVilág, V/4. (1998. június). 2.; másodközlés: Az ötéves sárospataki Árpád Vezér Gimnázium 1997-1998-as évkönyve. Jubileumi kiadvány. Szerk. DOBAY Béla. Sárospatak, 1998. 111. (hivatkozás a felkészítő tanári munkára)

5. BÉNYEI József, Egy gimnázium arca. = Hajdú-Bihari Napló, (1998. május 26.); másodközlés: Az ötéves sárospataki Árpád Vezér Gimnázium 1997-1998-as évkönyve. Jubileumi kiadvány. Szerk. DOBAY Béla. Sárospatak, 1998. 112-113. (az ÁVG jubileumi almanachjában megjelent írások bemutatása)

6. HALÁSZ Magdolna: Széphalom. = Észak-Magyarország,

(2002. február 19.) (hivatkozás a Széphalom, 11. sz. évkönyvben megjelent Ratkó-tanulmányra)

7. Kultur interessant: [Gespräch mit der Schriftstellerin Christl Greller]. = Radio Burgenland, (2002. május 26.) (hivatkozás a Grellor-műfordításra)

8. KÓSÁNÉ OLÁH Júlia: „Mert a csoda végül is mindenhol kicsírázik”: [Christl Greller: Törések]. = Könyvtári Kis Híradó: a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei könyvtárak lapja, VII/2. sz. (2002. június) - p. 23-24. (recenzió a műfordításról)

9. TUSNÁDY László: Félelem és boldogság találkozása: [Christl Greller: Törések]. = Erdélyi Napló (Nagyvárad), XII/? (2002. július 30.) (recenzió a műfordításról)

10. Grellor, Christl (1940): Törések. Miskolc: Felsőmagyarország K., 2002. 72 p.... In: Új könyvek: könyvtárak állománygyarapítási tanácsadója, 2002/16. sz. Budapest: Könyvtári Intézet - Könyvtárellátó (KELLO), 2002. - p. 69. (recenzió)

11. PISCHLÖGER, Christian: Günter Grass in Nyíregyháza. = Pester Lloyd, 9/46. (2002. november 13-19.) - p. 8. (hivatkozás a közös felolvasásra Christl Grellorrel a Nyíregyházi Főiskolán)

12. KÖVARY, Georg: Brüche/Aufbrüche - Törések. In: Literarisches Österreich: Organ des Österreichischen Schriftstellerverbandes. Wien, 2002/II. - p. 313-314. (recenzió a Grellor-műfordításokról)

13. HAUSMANN-FARKAS, Elisabeth: Beszélgetés Christl Grellor bécsi íróővel. Színes Kultúránk: Radio Burgenland. (2003. március 17.), (beszélgetés a Grellor-fordításokról)

14. PROSSZER G. Júlia: Könyvbemutatók [Újfalussy Tóth Endre: Az erdőháti feneketlen tó]. = Kristály. Irodalmi és képzőművészeti magazin, I/2. (2003. december) - p. 94.

15. - -, Kocsma és kultúra. = Erdélyi Napló, XIV/3. (2004. január 20.) - p. 13.

Nyíregyháza, 2004. március 1.